

Actas de las 2ª Jornadas de Intercambios y Reflexiones acerca de la Investigación en Bibliotecología, La Plata, 27-28 de octubre de 2011. La Plata: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata, 2011. ISSN 1853-5631

La cooperación bibliotecaria y las redes bibliotecarias

Sabrina Navarro¹, Mariela Viñas¹

¹Departamento de Bibliotecología, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad Nacional de La Plata.

e-mail: sabrina_navarro@hotmail.com

Resumen. El desarrollo de las nuevas tecnologías de la información en estos tiempos lleva a un cambio veloz en la forma de trabajar y gestionar el conocimiento en las bibliotecas en donde trabajamos cotidianamente.

Uno de los retos que se presenta es el de establecer servicios de calidad para usuarios cada vez más exigentes y crear una organización flexible y dinámica, que se adapte a los cambios producidos, a la aplicación de las nuevas tecnologías, y a la cooperación interbibliotecaria, favoreciéndose entre varias bibliotecas de igual manera. El presente trabajo tiene como propósito introducir nociones elementales sobre consorcios de bibliotecas y redes bibliotecarias, los cuales ayudan a la cooperación, coordinación y colaboración interbibliotecaria.

En principio, se analizará el término cooperación, dándose a conocer para qué sirve, sus utilidades, cuáles son sus ventajas, cómo se ha ido instaurando la actividad cooperativa a través de la historia hasta nuestros días. Se mostrará una clasificación de la cooperación y cuáles son las actividades o tareas principales que se pueden realizar. Por último, se proporcionarán algunos ejemplos de las redes cooperativas más importantes y conocidas en nuestro medio.

Cooperación Bibliotecaria

Las bibliotecas han sido, tradicionalmente, centros dispuestos a cooperar entre sí, ya sea compartiendo recursos, experiencias o desarrollando proyectos en forma conjunta. Una de las características de la biblioteca actual, es la cooperación, ya que la actuación individual de las bibliotecas es insuficiente para satisfacer las demandas informativas de los usuarios.

El término cooperación bibliotecaria se utiliza para designar cualquier actividad que dos o más bibliotecas realizan en común a partir de acuerdos, persiguiendo objetivos comunes y poniendo al servicio, el personal y los medios necesarios. Cooperar es “compartir recursos”, es la forma más adecuada para la difusión de la información en diferentes medios a nivel local, nacional o internacional.

La necesidad de cooperar, parte de la idea de que ninguna biblioteca puede afrontar las inquietudes informativas de todos los usuarios. El intercambio de recursos e informaciones es una herramienta muy útil para resolver las necesidades informativas que se puedan plantear. Puede decirse que el principal objetivo de la cooperación

bibliotecaria es funcionar de manera más eficiente, sacando el mayor rendimiento de los recursos.

Hay diferentes razones por las cuales las bibliotecas están trabajando hoy en día de forma compartida, algunas de ellas son:

- El ahorro en los costos de las adquisiciones y la prestación de los servicios.
- La mejora de los servicios (un ejemplo podría ser el préstamo interbibliotecario).
- El aumento del nivel de calidad de la biblioteca.
- El fortalecimiento de la imagen que se tiene de ellas.
- La ayuda profesional, donde se pueden consultar a las restantes bibliotecas y ayudan de esta manera en la toma de decisiones.

Las ventajas que reporta la cooperación, a parte del ahorro económico, están el hacer la biblioteca más visible en su entorno, el fomento del trabajo en equipo, la eficacia en general y la posibilidad de compartir riesgos y errores. Dentro de las desventajas se encontrarían en que algunas bibliotecas, sobre todo las grandes, la cooperación sólo beneficia a las más pequeñas, y además se ven obligadas a adoptar ritmos de trabajo diferentes. También hay bibliotecas que perciben una sensación de pérdida de poder y otras se muestran distantes a la cooperación por cierta mentalidad conservadora o por la burocracia que en ocasiones conlleva.

Antecedentes

EE.UU. y Europa:

Siglo XIII: 138 bibliotecas comparten sus catálogos en Inglaterra y Escocia: Registrum Librorum Angliae.

Década del '30: desarrollo de colecciones por parte de las bibliotecas en áreas concretas del conocimiento.

Década del '60: aparece el formato MARC y se establecen los principios de París (Reglas de Catalogación Anglo-Americanas. Comienza la automatización de los catálogos)

La preocupación de la década es la normalización de la información.

Década del '70: se conforman los primeros catálogos colectivos de bibliotecas especializadas. Primeros softwares comerciales para bibliotecas. Comienza a cambiar el rol de bibliotecario.

En ésta época los esfuerzos estuvieron centrados en la automatización de la biblioteca y en el auge del préstamo interbibliotecario, facilitado por el catálogo colectivo.

Década del '80: nuevas formas de cooperación: utilización de las telecomunicaciones. Creación de sistemas y redes de bibliotecas.

La conducta de autosuficiencia llevada a cabo durante los siglos por las bibliotecas es dejada de lado y se comienza a cooperar en forma efectiva. Colabora además el avance de la tecnología informática.

Década del '90: Aparición de Internet. La información como recurso económico. Acceso a recursos electrónicos. “Just in Time”. Gestión de colecciones virtuales. Auge de otros soportes de información. Formación de consorcios.

Esta década esta asignada por grandes cambios en la forma de acceso a la información. Las bibliotecas deben adaptarse al cambio de escenario (competencia con Internet y la industria editorial), es un usuario “googlearizado”.

Siglo XXI: sociedad de la información. Acceso libre a la información (Open Access): Web 2.0 (participa el usuario). Bibliotecas 2.0.

Década donde las bibliotecas integran tecnologías a sus procesos, se acrecienta la brecha entre las bibliotecas pobres y las ricas. El usuario experto requiere nuevas formas de acceder a la información.

Clasificación de la Cooperación

La cooperación puede llevarse a cabo de distinta manera, dependiendo de los objetivos que se persigan, del ámbito pretendido y de las actividades que se realicen. A grandes rasgos se podría organizar a la cooperación en los siguientes niveles:

1) Desde el punto de vista geográfico:

- Cooperación Internacional: en ella participan bibliotecas de varios países en proyectos cooperativos comunes. Ejemplo, CALIBRE, que agrupa a un gran número de bibliotecas universitarias europeas en torno a un mismo catálogo colectivo.

- Cooperación Nacional: las bibliotecas de un país, con problemas o inquietudes comunes, se agrupan en torno a proyectos comunes; como REBIUN.
- Cooperación Regional: el ámbito de la colaboración se reduce a una región. Ejemplo Bibliotecas de la Universidad Tecnológica Nacional (UTN)
- Cooperación Local: las bibliotecas de una misma universidad colaboran en determinados servicios o tareas. Ejemplo, las bibliotecas de las Facultades de la Universidad Nacional de La Plata (ROBLE)

2) Desde el *punto de vista temático*:

- Cooperación General: la temática de los documentos es variada. REBIUN es un claro ejemplo de este modelo de cooperación, ya que reúne en su catálogo colectivo fondos enciclopédicos.
- Cooperación Especializada: la cooperación gira en torno a una materia concreta (por ejemplo derecho, economía, etc.)

3) Desde el *punto de vista de la finalidad*:

- Cooperación basada en productos: la cooperación pretende realizar productos en común que, por lo general, suelen ser catálogos colectivos, bien de monografías, de publicaciones periódicas o de otro tipo de documentos. El catálogo colectivo de RUECA es ejemplo de esto.
- Cooperación basada en sistemas automatizados: el objetivo de la cooperación es sacar el máximo rendimiento al programa empleado por la biblioteca universitaria.
- Cooperación basada en servicios: las bibliotecas se asocian para desempeñar de manera coordinada determinados servicios, como pueden ser el préstamo interbibliotecario o la adquisición/compra compartida.
- Cooperación basada en políticas: este tipo de cooperación busca coordinar actuaciones y procedimientos de cara a actuar, ante las instituciones y a planificar la gestión de las bibliotecas. Las acciones realizadas por REBIUN para conseguir incluir a las bibliotecas en los reglamentos y estatutos universitarios son un ejemplo de este tipo de cooperación.

Actividades cooperativas que se pueden realizar:

- Desarrollo de colecciones.
- Catalogación compartida.
- Préstamo interbibliotecario: es un sistema de préstamo por el que cualquier biblioteca puede solicitar a otra un documento que no se encuentre entre sus fondos, para responder a la demanda del usuario. Es la forma más tradicional de cooperación.
- Cooperación basada en la conservación: está dirigida a dos áreas fundamentales: la conservación y la restauración, y el depósito cooperativo, el cual es adecuado para los fondos antiguos (con importancia especial por su labor documental y solo tienen uso con vistas a la institución histórica).
- Adquisiciones cooperativas.
- Compras consorciadas de bases de datos y revistas en línea de texto completo, así como herramientas de trabajo (computadoras, estanterías, material de librería, etc.) (énfasis: costos).
- Proyectos comunes de preservación.
- Emprendimientos sociales conjuntos con mayor impacto en la comunidad.
- Participación en la elaboración de proyectos.
- Proyectos regionales de investigación bibliotecológica.
- Catálogos cooperativos.
- Intercambio de personal técnico entre unidades que facilite el reciclado profesional, así como la comparación e intercambio de opiniones.
- Formación de personal mediante la realización compartida de cursos (capacitación de RR.HH.)
- Colaboración para edición de productos, impresos o electrónicos.
- Uso compartido de recursos.
- Listado de publicaciones seriadas.
- Otros.

Redes cooperativas

El concepto *red de bibliotecas* ha sido definido por ISO como “plan o procedimiento en el que unidades de bibliotecas trabajan juntas, compartiendo servicios y recursos de manera que dé como resultado mejores servicios a los usuarios de las bibliotecas”.

No todas las actividades cooperativas proceden de redes, ya que únicamente se debe hablar de colaboración cuando existe un acuerdo formal, una estructura concertada, objetivos comunes y servicios compartidos.

Las redes de bibliotecas cooperan en distintos campos, pero sobre todo lo hacen en proyectos tales como: desarrollo de nuevas tecnologías, digitalización de documentos, control de autoridades, adquisición de documentos, catalogación, explotación de catálogos colectivos y préstamo interbibliotecario. Suponen un fuerte impulso en el mundo bibliotecario.

Las redes se pueden agrupar según diferentes características:

- Por área geográfica: redes (o sistemas) internacionales (ej. Unesco, IFLA, Library of Congress, la British Library, etc.) o nacionales y redes también regionales, locales y urbanas.
- Por tipología de bibliotecas: redes de bibliotecas municipales, redes de bibliotecas especializadas de un mismo contexto geográfico, etc.
- Por ámbito temático: redes de bibliotecas sobre la mujer, sobre salud, medio ambiente, sobre educación, arte, etc.
- Por razones de tutela administrativa: bibliotecas o centros de documentación pertenecientes a una misma administración u organización.

A continuación se muestran las redes cooperativas más importantes:

OCLC. Online Computer Library Center. Esta red nació como el primer proyecto conjunto de sistema automatizado de bibliotecas. Desde sus orígenes, a mediados de los años 60 hasta la actualidad, el carácter de esta institución ha cambiado. En estos momentos son socios/clientes de la red más de 25.000 bibliotecas de todo el mundo, siendo su tipología muy diversa. Dispone de una amplia gama de servicios, además de coordinar proyectos cooperativos en materia de conservación, control de autoridades, catalogación, conversión de registros, préstamos interbibliotecarios, software para diseño de páginas Web y recursos electrónicos, colecciones y servicios técnicos, referencia (First Search y otros), WorldCat, selección y adquisición, etc.

BLCMP. Birmingham Libraries Cooperative Mechanism Project. Es una de las redes de bibliotecas más antigua del Reino Unido formada en 1969 por las bibliotecas de Birmingham. En la actualidad, están asociadas más de 90 bibliotecas anglosajonas.

CERL. Consortium of European Research Libraries. Consorcio creado en 1992 y formado por bibliotecas nacionales europeas y bibliotecas universitarias entre sus miembros. El fin último de esta institución es compartir recursos y experiencias entre las bibliotecas de investigación para mejorar la herencia impresa europea y facilitar su difusión y conservación. Para ello mantiene una base de datos donde se contiene la producción impresa europea hasta 1830.

CIC. Committee on Institutional Cooperation. Es una de las redes más antiguas, formada en 1958. Está integrada por las doce mayores universidades de Estados Unidos y entre sus tareas es desarrollar programas cooperativos de todo tipo.

CURL. Consortium of University Research Libraries. Grupo británico de bibliotecas universitarias que parte del objetivo de promover, mantener y proveer recursos para la investigación en las universidades. Mantiene un catálogo de aproximadamente 13 millones de registros MARC.

ELAG. European Library Automation Group. Reúne a más de 450 bibliotecas universitarias y no universitarias de 27 países europeos para compartir proyectos de automatización de bibliotecas. Centra su actividad en los seminarios que realiza anualmente para el intercambio de información y para determinar el estado de la investigación en sus campos de interés.

LIBER. Ligue des Bibliothèques Européennes de Recherche. Reúne bibliotecas de países europeos y algunas de Estados Unidos. Tiene el objetivo principal es ayudar a las bibliotecas de investigación europeas para organizar una red funcional más allá de las fronteras nacionales, a fin de garantizar la herencia cultural europea, de desarrollar el acceso a las colecciones europeas de investigación y suministrar servicios de información científica más eficaces.

PICA. Center for Library Automation. Importante red que recoge el catálogo colectivo y otros proyectos de bibliotecas holandesas de todo tipo, además de otros centros extranjeros, sobre todo alemanes y franceses.

RLG. Research Library Group (RLIN. Research Libraries Information Network). Corporación formada en 1974 y que en la actualidad está integrada por un centenar y

medio de bibliotecas universitarias, archivos, asociaciones históricas, museos y otras instituciones dedicadas a facilitar el acceso a la información para la investigación y el aprendizaje.

RLIN. Research Libraries information Network.

Ruedo. Red Universitaria Española DOBIS/LIBIS. Es el catálogo colectivo de los fondos bibliográficos automatizados, constituido por las siguientes universidades: Alicante, Córdoba, Deusto, Granada, Navarra, Ovido, País Vasco, Las Palmas, Politécnica de Madrid, Sevilla, UNED y Valladolid.

VTLS. Red de usuarios que engloba a las bibliotecas catalanas. "*Vtls*" corresponde a *Virginia Tech Library System* (sistema bibliotecario del Tecnológico de Virginia)

UTLAS. University of Toronto Library Automated System. Red clásica limitada a la Universidad de Toronto. En la actualidad acoge a unas 475 instituciones de todo el mundo, debido a la importancia de su catálogo colectivo.

WLN. Western Library Network. Consorcio de bibliotecas públicas y universitarias de Estados Unidos. Mantiene una base de datos bibliográfica común, en la que destaca la labor llevada en el campo del control de autoridades. Posee una relación comercial con OCLC para el desempeño de su actividad.

REBIUN. Los orígenes de la Red de Bibliotecas Universitarias pueden datarse entre los años 1983 y 1985, cuando distintos responsables de bibliotecas universitarias trabajaban en común para conseguir que la figura de la biblioteca fuese recogida en los estatutos de las universidades españolas. La intención era que se otorgase a la biblioteca universitaria características acordes con los tiempos en cuanto a organización y presupuesto. En el año 1988, la cooperación se institucionaliza mediante el acuerdo entre nueve bibliotecas universitarias. En estos momentos la colaboración se materializa en el préstamo interbibliotecario y en la edición en soporte óptico de su catálogo colectivo.

RECIARIA - Proyecto de Red de Redes Argentinas. Emprendimiento cooperativo y participativo destinado a optimizar el acceso a la información disponible en el país y en el exterior para que los diferentes sectores del quehacer social, económico, educativo y cultural del país cuenten con los recursos informativos que demandan sus actividades. Agrupa 26 redes de bibliotecas, y nació por iniciativa de Unired en 1999. _

UNIRED. Nace en Argentina en 1989, por iniciativa de un grupo de profesionales interesados en compartir información. Actualmente está integrada por las principales bibliotecas del país.

Se ha transformado en un foco multiplicador y descentralizador de información, con valiosos efectos para los usuarios. Los interesados en los productos de la red son principalmente instituciones de investigación y promoción económica y social, investigadores, docentes y estudiantes universitarios.

Productos Cooperativos:

- Catálogo Colectivo de Publicaciones en Ciencias Sociales (1994)
- Revista Notired (1995-1999)
- Listado normalizado de autores institucionales argentinos (1998)
- Qué es Unired: Reseña descriptiva y directorio de unidades de información (1998)
- CD-ROM de información económica y social (1999)
- Encuesta a Integrantes sobre Actividades y Futuro de UNIRED (2000)
- CD-ROM UNIRED 2000 (650.000 registros bibliográficos)
- Proyecto Padrinazgo de Publicaciones Periódicas Argentinas (2003)

AMICUS. Nace con la finalidad de establecer y mantener relaciones cooperativas entre las Bibliotecas de las Universidades Privadas de Argentina con el fin de incrementar y optimizar el acceso físico y bibliográfico a sus respectivas colecciones y colaborar en todas aquellas acciones que contribuyan a la eficacia y eficiencia de las bibliotecas participantes.

VITRUVIO. Red de Bibliotecas de Arquitectura, Diseño, Arte y Urbanismo creada hace 10 años. Algunos de sus productos cooperativos son:

- Listado alfabético de términos utilizados en las bibliotecas de arquitectura, arte, diseño y urbanismo, editado en 1995. Cuenta con tres ediciones y sucesivas actualizaciones.
- Directorio de las bibliotecas de arquitectura, arte, diseño y urbanismo, editado en 1995 y actualizado anualmente.
- Catálogo de publicaciones periódicas de las bibliotecas de arquitectura, arte, diseño y urbanismo, editado en 1995.

- Catálogo de publicaciones periódicas de la Red Vitruvio, editado en 1999.

Nuevo catálogo de publicaciones periódicas existentes en las bibliotecas de la red.

- Encuentros Anuales de la Red Vitruvio, realizados desde 1995.
- Ciclos de Charlas y Comunicaciones de Profesionales.
- Vocabulario controlado de arquitectura, arte, diseño y urbanismo de la Red

Vitruvio, edición 2004. Desde 1998 la Subcomisión de Lenguaje desarrolla un vocabulario controlado con la estructura de un Thesaurus.

JURIRED (Red de Bibliotecas de Derecho y Ciencias Jurídicas). Surge como respuesta a la necesidad de contar con un instrumento de cooperación que favorezca el acceso a la información existente en las bibliotecas de las distintas instituciones y organismos especializados en la temática jurídica.

La Red se creó en el año 1997, siendo sus principales objetivos compartir recursos, intercambiar publicaciones, multiplicar servicios y productos, favorecer el intercambio de información y por lo tanto el acceso a la misma, elaborar catálogos, organizar actividades de capacitación, definir políticas de cooperación, desarrollar proyectos conjuntos, etc.

Entre los servicios que ofrece se destaca el préstamo interbibliotecario, transferencia de archivos, suministro de documentos, reuniones anuales, y capacitación continua. La edición del "Directorio argentino de bibliotecas de derecho" es uno de sus productos más notables.

RENICS Red Nacional de Información en Ciencias de la Salud. Ha sido definida como un conjunto de unidades de información que actúan de forma descentralizada en el procesamiento de material e integran y coordinan recursos y servicios a lo largo del país, con el fin de facilitar a profesionales de la salud el uso exhaustivo y racional de la literatura biomédica tanto a nivel local, regional y nacional.

Portal ROBLE. Surge en el año 2001 como el primer producto visible del esfuerzo coordinado de todas las Bibliotecas de la UNLP para empezar a trabajar en forma conjunta en el proyecto cooperativo ROBLE. Es un sitio que integra el acervo bibliográfico de todas las Bibliotecas de la UNLP a través de "Catálogos Colectivos de Libros, Revistas y Tesis" (OPACs) que facilitan la localización de los documentos por parte de los usuarios

Catálogo Colectivo Nacional de Publicaciones Periódicas en Línea. Incluye información de más de 900 bibliotecas cooperantes científico-técnicas de todo el país; descripción de 20.000 títulos controlados y 43.300 registros de existencias.

Proyecto Scielo. La Scientific Electronic Library On-Line (SciELO) es un modelo para la publicación electrónica cooperativa de revistas científicas en Internet. Especialmente desarrollado para responder a las necesidades de la comunicación científica en los países en desarrollo y particularmente de América Latina y el Caribe, el modelo proporciona una solución eficiente para asegurar la visibilidad y el acceso universal a su literatura científica, contribuyendo para la superación del fenómeno conocido como "ciencia perdida". Además, el Modelo SciELO contiene procedimientos integrados para la medida del uso y del impacto de las revistas científicas.

Base unificada del SIU. Base de datos formada por registros de publicaciones de 14 bibliotecas de universidades nacionales y la Biblioteca Nacional de Maestros las cuales han colaborado con el proyecto.

Catálogo colectivo del Sisbi-Uba. Catálogos de libros y publicaciones periódicas de diferentes bibliotecas universitarias nacionales y catálogo de la hemeroteca del Sisbi.

Bibliografía:

- Anglada, Lluís M. (1999). Working together, learning together: the Consortium of Academic Libraries of Catalonia. *Information Technology and Libraries* 18(3): 139-144
- CBUC. Consorcio de Bibliotecas Universitarias de Cataluña (2001). (en línea) Disponible en: <http://www.cbuc.es/> [Consultado: 20 de Septiembre de 2011].
- Cooperación entre las bibliotecas universitarias de Madrid. *Correo bibliotecario*, Oct. 1998, n. 27, p. 4.
- Díez Hoyo, M.C. (1993). "¿Competir o cooperar?: las bibliotecas en los noventa". En: *Conferencia de bibliotecarios y documentalistas españoles*. Madrid: Centro de Coordinación Bibliotecaria. pp. 199-233.
- Fereira, José Rincón, Tarapanoff, Ira (2000). Sociedad da informado; industria e servicios de conteúdo; propostas do IBICT. En: *Contribución al desarrollo de la sociedad del conocimiento* / eds.Margarita Almada de Ascencio, et. al. México: UNAM, CUIB. pp.379-398.

- Gómez Hernández, José. *Biblioteconomía general y aplicada: conceptos básicos de gestión de bibliotecas*. Murcia: DM, 1997.
- Kopp, James J. (1999). Library consortia and information technology: the past, the present, the promise. *Information Technology and Libraries* 18 (1): 7-12.
- Lancaster, F. W. *Evaluación de la biblioteca*. Madrid: La Muralla, 1996.
- Magán Wals, José Antonio. *Tratado básico de biblioteconomía*. Madrid: Complutense, 2002.
- Martínez, L.J. (1993). Teleinformática y cooperación bibliotecaria. *Revista Española de Documentación Científica*, vol. 16, n. 4, pp. 341-359.
- Merlo Vega, José Antonio. *Cooperación bibliotecaria en Europa: programas y proyectos*. [en línea]. Universidad de Salamanca. Comunicación presentada a las I Jornadas Bibliotecarias de Castilla-La Mancha. Toledo: Universidad de Salamanca, 29 y 30 de enero de 1998. Disponible en: <http://exlibris.usal.es/merlo/escritos/toledo.htm> [Consultado: 08 de Febrero de 2010].
- Merlo Vega, José Antonio. La cooperación en las bibliotecas universitarias: fundamentos y redes cooperativas. *Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios*, Marzo 1999, n. 54, pp. 33-57.
- Metz, Paul (2000). Principles of selection for electronic resources. *Library Trends* 48(4):711-728
- Monje Maté, María del Carmen. *Bases tecnológicas para la gestión y cooperación bibliotecaria*. Consejo de Cooperación Bibliotecaria Córdoba: Biblioteca Pública del Estado en Burgos, 2009.
- Orera Orera, L. *Manual de biblioteconomía*. Madrid: Síntesis, 2002.
- Ramón Simón, Luis Fernando. *Dirección, administración y marketing de empresas e instituciones documentales*. Madrid: Síntesis, 1995.
- Tardon, Eugenio (1999). Bibliotecas universitarias y gestión del conocimiento. *El profesional de la información* 8(4): 22-28
- Tardon, Eugenio (2000). La biblioteca electrónica universitaria: un modelo de gestión. *El profesional de la información* 9(6): 18-24